

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

The Provincial
Library
City

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

PIK XIII. 4. 53 (1571). СУБОТА, 2 ТРАВНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. SATURDAY, MAY 2, 1931. № 53 (1571). VOL. XIII.

РОЗПРАВА ПРОТИ РОБІТНИКІВ ЗА УЧАСТЬ В ДЕМОНСТРАЦІЇ

(Спеціальна телеграма до "УРВ").
ТИМІНС, Онт., 30 квітня. —
Справи товаришів, арештованих 15 квітня, прийшли на переслухання 20 квітня, яке відбулося без адвоката. Тов. Гил випитував свідків прокуратури і, промовляючи в своїй власній обороні, розказав про боротьбу за законопроект про соціальні витрати на безробітних, який вимагає витрати коштом держави та відчитав домагання, пропозиції конференції робітничих організацій міської ради.

розуміти міський закон. Суддя і прокуратор настоювали, що ніяка демонстрація не може відбуватися без дозволу. Однак Гил знову заявив, що робітники мусять мати свободу слова, зібрань і організацій, на що може не дозволити міська рада, яка заступає капіталістичну класу проти робітничого класу.

ВИДІЗВА КОМПАРТІЇ ДО РОБІТНИКІВ І СЕЛЯН ЗАХ. УКРАЇНИ І ЗАХ. БІЛОРУСІ

Центральний Комітет Комуністичної Партії Польщі опублікував відозву до робітників і трудящих селян Західної України й Західної Білорусі.

У відозві говориться, що капіталісти та поміщики руками свого фашистського уряду знаходяться на плечі трудящих мас тягар щораз нових податків, підсилюють визиску, кидують їх в обійми безробіття та голодової смерті, заповнюють в'язниці кращими силами трудящих мас і тепер намагаються насильно одиунити трудящих мас у військові муштри, щоб задушити соціалістичне будівництво в СРСР, відібрати від радянських робітників фабрики й заводи, від селян — землю й трактори та перетворити радянських пролетарів на

РОБІТНИКИ АНГЛІЇ КРИТИКУЮТЬ УГОВОРСЬКУ ПОЛІТИКУ "ЛІВІХ" ЛЕЙБОРИТІВ

СКАРБОРО, 5 квітня. — Конференція незалежної партії праці, що відбулася вчора, вивчила гострі ілюстрації в питанні про ставлення лейбористської партії. Рядові делегати різко критикують божевільну позицію лідерів незалежної партії праці.

Продовжуючи попередню політику першої опозиції, ви засуджуєте НІПН на безділя і смерть. Порушенням від сентименталізму. Досвід радянських робітників показує нам, що треба робити!

КОНФЕРЕНЦІЯ ВІТАЄ РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

СКАРБОРО, 8 квітня. — На кінцевому засіданні конференції англійської незалежної партії праці, з якої делегати з робітничих районів, ухвалено резолюцію з привітанням Радянському Союзу. В резолюції сказано:

про радську працю в СРСР, перекручені повідомлення про Радянську Росію і т. ін. є пропаганда, щоб підготувати воєнний напад широкого масштабу на радянських робітників.

Великий землетрус в Закавказькій Соціалістичній Федеративній Радянській Республіці

536 УБИТИХ ТА 2,000 ПОРАНЕНИХ; РАДЯНСЬКА ВЛАДА
ДАЛА ВСЯКУ ДОПОМОГУ ПОТЕРПІЛИМ.

Депеші до капіталістичної преси приносять такі відомості про великий землетрус у Закавказькій Соціалістичній Федеративній Радянській Республіці:

МОСКВА, 30 квітня. (Ю.П.) — Деякі округи і приблизно 40 міст і містечок Закавказзя лежать сьогодні в руїнах в наслідок повторюваних землетрусів у гористій південно-західній частині Рад. Союзу.

Медицинські засоби вислали з головного осідку допомоги в Тіфлісі, який потернів менше від землетрусу, та з Єривану.

ТОРГОВЛЯ АНГЛІЇ З РАДЯНСЬКИМ СОЮЗОМ

ЛОНДОН, 21 квітня. — Консервативний посол Олбері запитав у парламенті міністра торгівлі про торговельні стосунки між Британією й Радянським Союзом та між Сполученими Державинами й СРСР в часі від 1924 до 1930 року.

заявив, що британські імпортери з Радянського Союзу перевищили експорти до цієї країни на 479 мільйонів доларів.

БІЛОГВАРДІЙЦІ ГОТУЮТЬ НОВУ ПРОВОКАЦІЮ

ТОКІО, Японія, 8 квітня. — З Харбіна повідомляють, що до Мукдену приїхав отаман Семенов.

вчинити ряд терористичних акцій проти радянських діячів у Харбіні, щоб зирати московську конференцію.

ІТАЛІЯ ТА РАД. СОЮЗ ВІДНОВИЛИ ТОРГОВЕЛЬНУ УГОДУ

ДУЛІТ, Мін., 28-го квітня. (А.П.) — Більше як 400 докових робітників у Дуліті й Сурпірор вийшли сьогодні на страйк після оповіщення знизити платні на 15 відс. Нова скаля є 60 центів на годину й 75 центів за овертайм.

Рим, 28 квітня. (А.П.) — Сподіюється, що на підставі відновленої й поширеної італійсько-радянської торговельної угоди, яку підписано вчора, торговельна виміна між двома країнами буде майже подвоєна протягом решти 1931 року.

41 УБИТИХ В ЗАЛІЗНИЧІЙ КАТАСТРОФІ В ЄГИПТІ.

КАЙРО, Єгипет, 29 квітня. — Підчас залізничної катастрофи коло малої станції Бенга загинуло сьогодні вечером 41 особа і кількадесть було покалічених.

ПІДНЕСЕННЯ СТРАЙКОВОГО РУХУ В ІТАЛІЇ

Міланський кореспондент "Іманіте" сповіщає з Італії про подробиці генерального страйку в Леньяно (коло Мілану).

ЗАСУДЖЕНО БЕЗРОБІТНИХ ЗА ДЕМОНСТРАЦІЮ.

Депеша Канадської Преси з Монреалу від 28 квітня повідомляє, що в тамшньому суді засуджено на грошову кару шістьох комуністів, з них три жінки, яких арештовано 15 квітня підчас спроби влаштувати на Вікторію сквер демонстрацію за соціальним забезпеченням від безробіття коштом держави.

ВСЕНІМЕЦЬКИЙ З'ЇЗД РЕВОЛЮЦІЙНОЇ МОЛОДІ

БЕРЛІН, 7 квітня. — На загальнонімецькому з'їзді революційної молоді було присутньо понад 2,000 чоловіка.

ПОРУШУЄ МОЖЛИВІСТЬ ІМ- ПОРТУ МАСЛА З СРСР ДО АНГЛІЇ.

ЛОНДОН, 27 квітня. (К.П.) — Консервативний посол Вейланд порушив сьогодні в парламенті можливість великих імпортів масла з Радянського Союзу до Великої Британії.

ГАЛИЦЬНІ УНДО-ФАШИСТИ В "НОВІЙ ШКУРІ"

Так звана "неполітична партія Шенницького", або інакше "Український Католицький Союз", який оше недавно утворився на Західній Україні, береться ретельно допомагати польському фашизмові здійснювати гнобительську політику.

ГАРЯЧКОВІ ТЕМПИ ВИРОБЛЮВАННЯ ЗБРОЇ

БЕРЛІН, 5 березня. — За відомостями німецької експериментальної лабораторії для ручної вогнепальної зброї, швейцарська металургійна промисловість бере велику участь у величезних військових озброєннях імперіалістичних держав, виконуючи їхні військові замовлення.

перестаткували і тепер цей завод випускає величезну кількість автоматичної зброї легкого калібру.

КРИЗА УРЯДУ В БОЛГАРІЇ

СОФІЯ, Болгарія, 20 квітня. — Уряд прем'єра Ляпчева сьогодні зрезигнував і король Борис прийняв ризигнацію.

ПОЛІЦІЯ В ЛІСБОНІ СТРІЛЯЄ ДО СТУДЕНТІВ.

ЛІСБОНА, Португалія, 28-го квітня. (Ю.П.) — Поліція стріляла сьогодні до групи страйкуючих студентів підчас демонстрації проти диктатури генерала Кармони. 15 студентів було поранених.

ші для своєї нафти, роблячи Італію базою для своїх операцій на Середземнім морі. Сподіюється, що Італія доставить СРСР потрібні кораблі для перевозу нафти.

9 РОБІТНИКІВ УБИТИХ ПІД ЧАС ЕКСПЛІЗІЇ.

МАГДЕБУРГ, Німеччина, 28 квітня. — Підчас експлозії й вогню в місцевій фабриці загинуло сьогодні дев'ятьох робітників, а дев'ять інших були тяжко покалічени.

ДЕМОНСТРАЦІЯ ПРОТИ ЗА- БОРОНИ ЗЛІТОУ.

БЕРЛІН, 7 квітня. — Майже у всіх великих містах Німеччини 5 і 6 квітня відбулися демонстрації протесту проти заборони загально-німецького з'їзду трудячої молоді.

СПЕЦІАЛЬНИЙ МІТІНГ

всього членства відділів ТУРФ-Дім, Жінсекції, Секції Молоді, Роб. Зап. Товариства і ТОДОВИРНАЗУ у Вінніперу

НІМЕЦЬКІ ПРОМИСЛОВЦІ ПРО СВОЮ ПОДОРОЖ ДО РАД. СОЮЗУ

Розмова з головою делегації німецьких промисловців.

Кореспондентка московської "Правди" Кайт телеграфує з Берліна, що вона вийшла була вранці 11 березня на зустріч представникам німецької промисловості, що повертали з СРСР. У поїзді вона довго розмовляла з промисловцями з приводу їхніх вражень та наслідків переговорів у Москві.

Голова делегації промисловців, член партії центру Клекнер висловив своє задоволення з приводу великого успіху, Клекнер не раз підкреслював незвичайну гостинність, з якою делегація привітали в СРСР. Він відзначив, що завдяки блискучій організації прийому промисловців, їм пощастило цілком використати своє перебування в СРСР. Він вважав, до речі, за потрібне спростувати тенденційне повідомлення, ніби серед членів делегації виникли якісь суперечки.

Навіяки, — підкреслює він, — ні серед членів делегації, з одного боку ні між делегацією й представниками радянських установ, — з другого, не виникало ні найменших суперечок. Через те, що делегація складалася із 17 чоловіка, то їй, звісно, довелося розподілити на окремі комісії.

Крім конкретних наслідків подорожі, Клекнер надає великого значення тому, що керівники німецької промисловості вперше мали змогу персонально познайомитися з вищими представниками радянської політики й економіки. Клекнер з великою пошаною говорить про радянських діячів, з якими делегація довелося мати справу.

Це, — каже він, — дуже длопити люди, які чудово знають свою роботу. За три-чотири роки вони дійшли великих наслідків, хоч їм доведеться ще чимало попрацювати. Досі їм пощастило надзвичайно швидко налагодити й збудувати фабрики та устаткувати їх за останнім словом техніки. Тепер треба навчитися правильно експлуатувати ці підприємства. Але вони навчаються й цього.

Далі Клекнер підкреслює, що докладний обмін думками з керівниками радянського господарства був для німецьких промисловців дуже корисний, бо вони мали змогу скласти собі повну картину про радянські справи.

Становище Радянського Союзу, як виявилося, багато краше, ніж я сподівався, каже далі Клекнер. — Це стосується також і умов праці. Треба рішучо спростувати думки протилежного характеру, які могли б перешкодити подавати технічну допомогу. Взагалі треба сказати, що до Радянського Союзу треба поставитися дуже серйозно. Своєю подорожжю ми покладали початок німецько-радянського промислового співробітництва, яке найближчими роками повинно ще більше поширитися. Нема потреби говорити про бажаність більшої орієнтації німецької торговельної політики у бік Сходу, — це само собою зрозуміло.

Переходячи до питання про стосунки СРСР з буржуазним світом. Клекнер відзначив безвідставність чутко про "радянський доміпінг" чи розмов з приводу "неправильного інвестування" усього п'ятилітнього плану, чому згодом може статися криза збуту. Всі ці "побовожання" й залякування він вважає за гасла, які мають суто політичні завдання. Клекнер каже, що він "доміпінгу" не боїться, бо після здійснення п'ятилітньої радянської фабрики десятиліття працюватимуть для задоволення попиту людності самого СРСР. Про не правильне вкладання капіталу не може бути й мови, бо після виконання п'ятилітнього плану СРСР матиме фабрики, які влятимуть собою величезну цінність у 3 мільярдів доларів. — Ця цінність — додає Клекнер, — є величезне народне багатство.

РАДЯНСЬКО - КИТАЙСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ ВІДНОВИЛА РОБОТУ.

11 квітня відновила свою роботу радянсько-китайська конференція. На засіданні були присутні в цілому складі радянська й китайська делегація.

ЖАХЛИВА СТАТИСТИКА.

Випроджж минулого року зібрано на вулицях Шангаю (буржуазний Китай) 360 тисяч трунів. В тому було 34 тисячі трунів дітей. Усі ті нещасні померли з голоду та з холоду.

Наступ німецького робітництва на уряд голоду й злиднів

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ НІМЕЧЧИНИ МОБІЛІЗУЄ МАСИ НА БОРЮТБУ З НАДЗВИЧАЙНИМ ДЕКРЕТОМ ГІНДЕНБУРГА.

ВІДБУВСЯ ЗАГАЛЬНО-НІМЕЦЬКИЙ З'ЇЗД РЕВОЛЮЦІЙНОЇ МОЛОДІ.

Не зважаючи на заборону, мітинги та демонстрації революційної молоді в Берліні відбулися під знаком загальнонімецького дня молоді. З найвіддаленіших кутків Німеччини пішки, на байчикях та за допомогою приватних автобусів з'їздилися тисячі молодих робітників і серед них не тільки комсомольці, але й позапартійна, соціал-демократична та католицька молодь. Комсомольці в інженерних провадках у центрі та в робітничих районах Берліну невтомно агітували. На раді підприємств відбулися демонстрації протесту проти заборони юнацького дня. На з'їзді будинок розлізено тисячі плякатів, присвячених юнацькому дню.

У багатьох місцях гучними закликами протестувати проти диктаторського декрету уряду. Над пролетарським районом у Берліні — Веддигом пролетів літак з величезним гаслом "Рот-фронт". Не зважаючи на поліцейські репресії, у Фрідріхсфельді, де поховано Карла Лібкнехта, Розу Люксембург та інші жертви революції відбулася багаточисельна демонстрація молодих комуністів. Як повідомляють "Роте Фане", вечорами та по-намо таємно засідав заборонений Гржезімський загальнонімецький з'їзд революційної молоді, який відбувся під гаслами єдиного революційного фронту боротьби проти по-збавлення молоді виборних

РЕВОЛЮЦІЙНА ПРОПОЗИЦІЯ ОРГАНІЗУЄ БОРЮТБУ НІМЕЦЬКИХ МЕТАЛІСТІВ.

В Ессені відбулася конференція металістів Райну і Рур, привідних до революційної пропозиції. Конференція склала, щоб організувати боротьбу проти зниження зарплати металістів. На конференції було 187 делегатів від 56 металургійних підприємств, на яких працюють 112,756 робітників.

Конференція ухвалила запропоновану від революційної пропозиції програму боротьби. Ухвалено обрати комітет для підготовки боротьби, який має визначити термін оголошення страйку. Одногослоно також ухвалено протест проти надзвичайного декрету Гінденбурга.

РОЗГОРТАЮТЬ БОЙОВІ ПРАПОРИ ПРОЛЕТАРСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ.

"Роте Фане" публікує багато прихвильних і статтів, присвячених все-німецькому дню революційної молоді. Одержано привітальні телеграми від

НА РІШУЧУ БОРЮТБУ З ФАШИЗМОМ.

М. Кенігсбергу відбувся антифашистський з'їзд на якому було присутних 289 делегатів, з них 38 позапартійних, один член спілки республіканського прапорю, один член спілки соціал-демократичної робітничої молоді й три — колишні націонал-соціалісти (фашисти).

Одногослоно в Бюкенбургу (провінція Шамбург-Ліппе) відбулася антифашистська конференція. На конференції було присутніх 87 делегатів, у тому числі 45 позапартійних і 2 робітничі соціал-демократи. Одногослоно ухвалено утворити антифашистський комітет дії. Одногослоно схвалено відозву, де закликається трудящим Шамбург-Ліппе забезпечити перемогу кандидатів комуністичної партії на виборах до ландтагу, що мають бути 3 травня.

СОЦІАЛ - ДЕМОКРАТ ГРЖЕЗИМСЬКИЙ ВИКОНУЄ ВОЛЮ ПОПІВ.

Берлінський політ-президент, соціал-демократ Гржезімський заробив на вимогу керівників, всіляку антирелігійну пропаганду підчас великого тижня. Заборонено не тільки мітинги й демонстрації спілки революційних вільнодумців, але й пропаганду у дворах і будинках пролетарських районів.

ВИКРИТТЯ ІНТЕРВЕНЦІОНІСТСЬКИХ ЗАДУМІВ ФРАНЦІЇ

Газета приватної банківської фірми І. Ліон "Банкір" в Празі опублікувала статтю "Троза зі Сходу". Ця стаття характеризує позицію ділових кіл Чехословаччини, що поділяють політичне настановлення Крачча (лідер націонал-демократичної партії Чехословаччини, ворожої до СРСР).

ЛІТВА ЗБРОЇТЬСЯ?

Стверджено, що до Литви прийшли в останніх часах великі маси зброї й амуніції. Припускають, що ці транспортні приїзди з Німеччини й Англії, а навіть з Франції.

КАТУВАННЯМ ВИМУШУЮТЬ ЗІЗНАННЯ В ПОЛЬСЬКИХ ЗАСТІНКАХ

В дніх 31 березня — 3 квітня відбулася у Львові розправа проти 5 молодих українців, яких поставила польська влада на суд за те, що протягом 1930 р. вели у Львові та в Сокальщині протидержавну роботу, закликаючи до підпалів панських стирт і інших революційних дій.

ПАСУДНИЙ КЛІМ ГАРАСИМЧУК

Зізнав на поліції під боями, що брав участь у саботажній акції.

Пасудний: 1) Володимир Мельник, 18 років, студент прав; 2) Клім Гарасимчук, 13 років; 3) Вол. Боярський, 13 років; 4) Дмитро Штикало, 21 років; 5) Іван Цюра, 22 років, селянин.

Володимир Мельник, який признався на поліції до вчинення, які видиває акт обвинувачення, відкликав ці зізнання, пояснюючи, що вони були вимушеними биттям.

Предсідник. Ви кажете, що вас на поліції били, скажіть мені, як і куди вас били?

Пасудний В. Мельник. Мене спровадили до темної сади, накинцли крч, звязали руки, по-ложжи на лаву і били в п'я-

ти. Відтак обернули, розпінняли й били по природжінню (половий орган) і грудях. Вкінці обвязали мене мокрим шматом та випровадили зі сади.

Предсідник: Хто вас на поліції бив?

Пасудний: Вивядовца. Бив по п'ятах і крижах.

Оборонець: Чи вас брали колинебудь від слідчого судді Сенкевича на поліцію?

Пасудний: Так!

Оборонець до трибуналу: Отже, бачите, що суддя Сенкевич видав поліції обвинувачення назад.

Предсідник: То було тільки один раз!

Оборонець: Але було!

Присуд: Мельник, Гарасимчук, і Боярський по одному рокови тюрми, Штикало і Цюра звільнені.

І БІЛОРУСЬКІ ХРУНІ ПЕРЕГОВОРЮЮТЬ З ШЛЯХТОЮ ЗА ГАРБАТОЮ

Західно-білоруська буржуазія від Польшею не лишається позаду українських ренегатів з УНДО-радикального забору.

Знаний ренегат Островський, що відіграв провокаторську роль на процесі "Білоруської Громади", зрадницьку організацію й перейшовши на польський бік, позавидавав лаври Лущинським і Галушницьким і на вяр останніх, кинувся налагоджувати польсько-білоруську угоду.

Подібно, як польсько-українські переговори, переговори між польською й західно-білоруською буржуазією ведуться "поуфно", довірливо, в тайні перед західно-білоруськими масами.

Одне є певне, що любов між підсудними й західно-білоруськими фашистами з дня на день міцніє.

З кінем березня ц. р. відбулася з сальонах вилеського воєводи Кір-

тікіса "польсько-білоруська гербатовка", на якому обговорювано польсько-білоруське зближення. Головою цих зборів був не хто інший, як генерал Желіговський, що силою злочини для Польщі Вильно. З головним рефератом про угоду виступив Островський, який підкреслює, що він не вважає собі іншого розважання білоруської проблеми, як у рамках польської держави.

Щу за угоду з пасудниками Островський признає надзвичайно скромну. Він заявив, що за теперішніх умов не можна й мріяти про відкриття (свого часу закритих польською владою) 500 білоруських шкіл. Білоруська "громадськість" — запевняє Островський — задовольняється б з відкриттям однієї білоруської школи на кожний повіт і трьох середніх білоруських навчальних закладів у Кельську, Новоградку і Вильні.

СТРАШНИЙ ПОХІД БЕЗРОБІТТЯ

На Горішньому Шлеську капіталісти признають шпозраз нові тисячі робітників до редуції.

В копальні "Мир" в Новому Бойтені зажадали звільнення 326 гірників. В "Мирі" працює тепер 1,836 робітників, підчас коли перед війною працювало тут 3,600 шахтарів.

В копальні "Емінеці" у Катувях зажадали редуції 100 гірників.

В копальні "Вольфанг" зредуковано вже 150 робітників.

Демобілізаційний інспектор міністерства праці дозволив на редуцію 100 гірників у копальні "Літандра" в Чорному Лісі і на звільнення 100 шахтарів у копальні "Готтард".

Величезні редуції заповіджено на копальні "Грабля Францішок". Тут призначено до редуції 1,150 робітників.

Урава копальні "Вавель" зажадала від міністерства праці дозволу на видалення 895 шахтарів і 12 нижчих урядовців.

ПЕРЕВІРЕНИЙ ШЛЯХ

Чергова міжнародна аграрна конференція закінчилась так само, як і попередні: жалюгідним провалом. Поміщики, верховоди банків та буржуазні урядовці з'їхали до Риму шукати хатніх засобів проти сільсько-господарської кризи, що глибоко вразила капіталістичний світ. Від руйнаційного впливу цієї кризи, звісно, більш за все терплять численні маси дрібнопо- та середнього селянства, що в більшості країн становлять переважну частину населення. Селянство в цілому світі перебуває у тяжких, нечуванях злиднях, Падіння світових цін, різке звуження ринків збуту та погіршення умов кредиту й оренди призводять до знецінення селянської праці, створюють глуху тривогу та гостру невпевненість завтрашнього дня.

сповних капіталістичних країн підвищився на 10 відсотків порівняно з довоєнним, а населення збільшилося лише на 5 відсотків. Так відповідала суха економічна статистика. Але вона по суті нічого не пояснює. Пропозиції перевищують попит. Але хіба це правда, що в капіталістичних країнах задоволено увесь справжній попит, справжні потреби людності? Хіба не є загально-відомим фактом те, що мільйони людей по всіх країнах капіталу ведуть голодне або напівголодне існування, та що в Німеччині, Чехословаччині, в Польщі, в Америці ледве не щодня цілі родини кінчають життя самогубством через безкрайні злидні та голод. А поруч гинуть, не знаходячи збуту мільйони тонн зерна та інших продуктів, що могли б врятувати життя тисячам й тисячам. Де ж причина цих страшних суперечностей? Найглибша і справжня при-

чина сільсько-господарської кризи є та ж сама, що й причина загальної кризи збуту в господарстві буржуазних країн. Вона полягає в умовах сільсько-капіталістичної системи, що катастрофічно знижує життєвий рівень міського пролетарського населення та мільйонів народних мас, 35 мільйонів безробітних, а разом з родинами щонайменше 100 мільйонів осіб — хіба це не є додатковий ринок збуту? Але вони не мають чим платити й тому не можуть споживати.

В Німеччині, крім 5 мільйонів безробітних, щонайменше 16 мільйонів осіб — половина трудящої людності країни — має напівголодний місячний бюджет, нижче 100 марок (ко-ло 15 доларів). Чи дивно, що цій країні, де голод все дуже стискає робітників передмістя, селяни позбавлені можливості збувати свої продукти. Промислова криза сполучається з кризою аграрною, яка в самій Німеччині засуджує мільйони карликових та дрібних селянських господарств новильно гинути під пресом податків, руйнаційних умов о-

ренди та лихварства. Ще гірший стан селянства у Польщі на Балканах, в придунайських країнах. Щоб врятувати міжнародне селянство немає іншого шляху, ніж революційне знищення капіталістичного ладу. В рамках капіталізму немає просвіту для мільйонів дрібних і середніх селян. Для основної маси селянства неіснують сучасні техніка, великі машини і трактори, бо їх не можна доцільно використати на роздрібних ділянках. Бо, по-друге, вони не мають чим підвищувати продуктивність та виробничі сили. А сучасний капіталізм, що загиняє, не бачить іншого виходу із аграрної кризи, як скорочення засівів, як відмовлення від сучасних засобів праці, як штучне відкидання людства на десятиріччя назад.

Зменшити засівні площі — такий головний рецепт, що пропонують селянству його великопанів ратівники. Іще разніш, в 1930 р. з цієї ж порадою звернувся до фермерів своєї країни американський уряд Гувера. Другий рецепт, який винайшли на римській конференції — це пропаганда за більше споживання хліба. Це звучить, як обурливе глузування з мільйонів людей, що вмирають з голоду. Але насправді буржуазія не до жартів.

Буржуазні класи примушувати шукати заходів пом'якшити аграрну кризу, бо вони розуміють чим це тхне, якщо селянське незадоволення та заколот широким фронтом змуснуть до організованого революційним рухом пролетарських мас. Та вся справа в тому, що буржуазія вже неспроможна вигадати нічого іншого, крім цих реакційних і нездійснених дурниць. Але при всій їхній безпорадності ухвалили римської конференції просякнуті одною цілком ясною тенденцією: розв'язати аграрну кризу коштом трудящої людності на користь поміщиків і глантав.

Проті, римська конференція не минеся дурно для мільйонів селян. З трибуни конференції вони почули дещо важливіше, ніж ліцемерне барзання поміщицько-імперіалістичних "друзів народу". Вони почули, що є країна, де ні кризи, ні надвиробництва, ні безробіття, ні селянського зубожіння більше нема. Радянська делегація протиставила песимізму та брехливій метушні конференції блискучу картину могутнього розвитку сільського господарства в СРСР на засадах колгоспів та радгоспів. Перемоги соціалістичного рільництва говорять трудящому міжнародному селянству: довірте свою долю не виковічним гнобителям поміщикам та буржуазії, а братам — революційним робітникам, які знають шлях визволення від злиднів і каторжної праці капіталістичного ладу.

Не забувайте про пресовий фонд "Укр. Роб. Вістей"!

РОБИТНИКИ ПРАЦЮЮТЬ ДО ВИТРАТИ СИЛ, НЕ ПИТАЮТЬ НАВІТЬ ЗА ЗАРОБИТНУ ПЛАТУ

Дітройт, Міч.

Як давними часами, так і зараз в Дітройті можна побачити ще тисячі робітників та робітниць, що ще за раннього світанку тиняться по вулицях брудних. Усі ці тисячі безробітних встають ранками, щоб бути першими під брамою фабрики й таким чином дістати якусь заняття.

Шукав я довго за цією роботою аж свої ноги скочив і неможна було її дістати. Аж раз випадково зайшов я до Мурей Бади Ком. Спитав за роботою того пана, що сидів при століку і він мені пробігав. Робітників, що там працювали вперед, мене попереджали, що як там дістати роботу, щоб я не питав, яка мені належить зарплата, бо коли відбереться людина, йому зарплата не платять.

Дивитися на цих робітників, як вони працюють, не маючи часу навіть наїхати води. А з новим робітником то вони скоро справляються. Коли хто дасть босові пару десятків своїх пайків і наведе йому в горло, то він дасть стільки працювати, щоб заробити на такі розходи.

В той же самий час, де тисячі безробітних ждуть праці, боси примушують робітників працювати овертайм по 11 годин денно. Далше сідать продукція зладаної компанії. 4 робітники сендуть за 9 годин 36 бадів, а за 11 годин від 45 до 56. В цім департаменті працює поперх 40 робітників з платнею 50 ц. на годину. Давнішими роками на цій роботі платили найменше \$1.00 на годину. І ось цих 40 робітників, на яких 6 працювали через шість рік по одному долару на годину, то загальна сума анносала б до \$126,720 з цього відтягнути на оплату робітників, то лишається ще чистого доходу \$63,376. Який великий дохід має компанія в той час, коли вони платять 50 ц. на годину?

Не я лише навіть приблизно зиск компанії, що забрав працю з цюї малої горстки робітників. А там же працює тисячі рук, що з них фабриканти збивають собі мільйони коштом робітничої праці.

СЕКЦІЙНІ РОБИТНИКИ ГАРЮЮТЬ ЗА МІЗЕРНУ ЗАРОБИТНУ ПЛАТУ І МОВЧАТЬ...

Іст Киддонан, Ман.

Я працюю на секції. В кожній арді на секції робітник вишляється на роботу, самі робітники гонять собою, щоб якнайбільше приподобити компанію. По секційних робітників зараз мало працює. Два-три робітників обслуговують цілу секцію. Кожний секційний робітник мучить бути ковалем і обробляти самий потрібний матеріал на втримання залізної дороги.

Секційні робітники так обложені роботою, що навіть не мають часу зїсти свого обїду. Саме в обїдну пору розгарають вугілля, виконують потрібне знаряддя, лагодять свій тузак,

щоби зараз же по обїді вирушити до праці.

Зі старого заліза-скрепу виробляють клямри для кованих треків, приїють аж від надмірної праці, а роблять понад силу. Ту працю, що мають виконувати фізично ковалі по шанах, передають компанійні слуги секційним робітникам, щоби компанія таїше обїйшлась. За ту саму роботу кваліфікованим ковалем прийшлося би компанійні заплатити багато більше, чим беруть секційні робітники, яких вдоводяє компанія по 30—45 центів заробітною платою. А секційні робітники гарюють за оту мізерну плату і мовчать. Чи довго?

Секційним.

ТОВ. ГУНЧАК ЗВІЛЬНЕНИЙ ВІД КАРИ.

Киченер, Онт.

20 квітня відбувся суд над тов. П. Гунчаком, якого обвинувачували за розповсюдження літератури на масовому мітингу 15 квітня на Маркет сквер.

Вчас суду покликано спеціального адвоката, який разом з позицією суддею розслідували зміст памфлету "Чому кожний робітник повинен вступити до компартії". Памфлет той пошій відобрав від безробітного, якому т. Гунчак дав даром, бо він не мав грошей заплатити.

Суддя по винитанню т. Гунчака, де він розданий, скільки років має, де працює і т. п., спитав, чи тов. Гунчак чується винним. Тов. Гунчак сказав, що винним не почувается, бо він не одиникий, що продавав літературу, шодня на вулицях продають буржуазні газети.

Суддя сказав, що вважає це за переконливі аргументи, а хоче знати, чи т. Гунчак розповсюджував літературу, до чого т. Гунчак признався.

Суддя сказав, що вважає це за переступок закону, але за перший раз не признає карі, але коли в майбутньому т. Гунчак повторить такий "злочин", то навпевно буде строго покараний.

Ця справа була ніщо інше як фрейм-ап на т. Гунчака, бо в місцевості дуже часто розповсюджуються

стотки числа буржуазної газети впрот на головних вулицях, і це це є переступком закону, бо це буржуазні газети, а т. Гунчак продавав революційну літературу й це в буржуазних країнах переступок закону.

Репортер.

МІСЬКА ВЛАДА НЕ ДАЄ ВДЕРЖАННЯ БЕЗРОБИТНИМ.

Ніагара Фолс, Онт.

Нинішня криза не лише відбилась на робітничій класі по великих індустриальних містах, але не обминуло це страшне безробіття і менші індустриальні містечка. З кожним днем можна бачити все нові кадри робітників, що доповняють лави безробітних.

На днях мені вдалося бути в містечку Ніагара Фолс та приглянутися, як безробітні в числі три сотні (а може же й більше) чекали під сніт годин, на якусь змилування від міської ради.

Помочи від панів капіталістів та їхніх наймитів ще ніхто з робітників, а ще під цю пору безробіття, не дістав. Й ті, що чекали на якусь змилування від сніт годин в Ніагара Фолс, теж нічого не дістали. По довгій чеканні на панську ласку, панів голі й голодні безробітні розійшлися з опущеними головами, кожний у своє.

Межні цими безробітними довідався я, що міська влада скучувала вже так звану суп-кічен і ту мізерну роботу,

ПЕТЛЮРІВЦІ БЕРУТЬ В ОБОРОНУ ПОГРОМНИКІВ З ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Вегреви, Алта.

Ще свіжо в пам'яті кожному робітникові й бідняцькому фермерові погроми української патріотичної зграї у Вегревилі на 25 лютого ц. р.

Отих погромників синьо-жовтої зграї беруть писакі петлюрівського "УГ" в оборону. Йкний "очевидець" написав в "УГ" з 11 березня допис під назисом "Більшовицьке свято у Вегревилі" і в тому дописові усі брехливі вісті, на які лише можуть здобити петлюрівські писакі.

Вже поминуви те, що він зменшує до одної третини число присутніх фермерів і робітників в демонстрації, бо числа демонструючого робітництва петлюрівська зграя ніколи не добуває.

З насолодою пише він, як то час погромів ховались до шибити ті, що їх зграя бандитів обскудували камінням знадвору, заблокувавши вихідні двері. Правда є, що до шибити відраджено жінок та дітей, а самі чоловіки, вчас отого погрому здичавілої синьо-жовтої зграї, були на галі Українського Фермерського Дому. А вже найідишшою видумкою є, що погром вчинили англійці, як про це пише писакі. Я поставлю отим петлюрівським брехунам питання:

Хто протів електричний дріт від селі? Хто кидав пляшками і камінням від того будинку, де спрощається пиво? Хто прийшов трюком з фармів, обладований ішнями і шпигти до бестям? Хто увійшов досередини і замав нікла, вибивав колами шибити? Ви закриваєте чорні вчинки отих брехачів, а знаєте-те усе вино за погром на англійців?

СВИСТУН ВІДПОВІДАЄ, ЧОМУ СИНЬОЖОВТІ ПАТРИОТИ НЕ ДЕМОНСТРУВАЛИ

Трансконна, Ман.

Це було в Трансконі, Ман. Принців Міссисі березня там проголосив свистун своє віче. Хоч як в мене не було часу, я пішов таки на віче, послухати, що буде говорити. Віче було в селі просвітні. Хоч селі протестора, людей було мало.

Виступив свистун на сцену й почав відразу з високого тону. Задав заперечувати, що наче б то безробітні голодували, а далі почав торочити присутнім голові про панську Україну, яка мала б так виплатити, як європейщина Польща, Румунія й інші.

А вже як допався до Радніського Союзу та Радніської України, то й духого рубив не лишити. Визначили мовчки присутній його вихватків, а далі стали його зашпигувати. Перше питання носивши один робітник:

Чому проголосили українські патріоти протестативну демонстрацію проти польського терору й самі навіть на неї не прийшли?

Замивав свистун і став відповідати. Говорив, що було злимо тоді, то знов не прилагодили добре демонстрації, а вренити такі заговори відкиртіше, молвай найголовнішою причиною невідбуття демонстрації було те, що вчас демонстрації могли прилучитись до неї безробітні і були б наробилені скандали їм.

От чому боється свистун. Не хотіли вони йти в демонстрації, боїлись, щоби голодий і обертгі робітники собі не прилучились до демонстрації, бо це був би для свистунів скандал.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

Давати відповідь на усі брехні петлюрівської рептільки займає чимало місця й часу, бо у неї важко дочитати слова правди. Коли я відповідаю, то не брехливим "богунам", а щоби самі рядові читачі петлюрівського свистка бачили, чим їх кормлять їхні писакі.

ПЕТЛЮРІВЦІ БЕРУТЬ В ОБОРОНУ ПОГРОМНИКІВ З ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Robin Hood FLOUR
ГАНРАЦІЯ "ЗВОРОТУ ГРОШЕЙ"
ЗАБЕЗПЕЧУЄ ВАС

ЛЮБИТЕЛІ ДОБРОЇ МУЗИКИ І СПІВУ!

СПІШІТЬ ЗІ ЗАМОВЛЕННЯМ ГРАМОФОННИХ РЕКОРДІВ!

При замовлюванні рекордів треба пам'ятати:
1. Рекордів раз вислати абсолютно не мійемо, тому просимо назад не відсылати, бо зробите собі непотрібні кошти.
2. Коли замовляете певну кількість рекордів, додайте все кілька номерів більше, щоби в разі якого замовленого рекорду бракує, ми могли заступити іншим Вами поданим номером.
3. Коли замовляете 8 рекордів нараз, оплачуємо самі перешлюку. При меншій замовленню належить додати на перешлюку як євалує: на 1 рекорд 20 центів, на 2 рекорди 25 центів, на 3 рекорди 30 центів, на 4 рекорди 35 центів, на 5, 6 і 7 рекордів 50 центів.
4. На СОД без задатку абсолютно рекордів не вислаємо. Пригадуємо, що вислава рекордів на СОД (за розслплатою) коштує все більше 20 центів (спеціальна поштова оплата). Тому радимо все вислати гроші згори, а ми коли не будемо мати замовлених рекордів на складі, то на баланші сейчас гроші назад зпертаємо моней ордерам.

10 ЦАЛЕВИ РЕКОРДИ ПО 60 ЦЕНТІВ ОДИН.

- 27205—Підгірська коломийка і гуцулка в Смеричині. Орхестра М. Томаса.
27207—Підгірник козак і Козак Палашия. Народна муз. до танцю.
15543—Ой лопнув обруч і Чувш брате мій. Укр. квартет.
15545—Прометей і Чумак. Укр. квартет.
15555—Ой за гори чорна хмара і Сміло брати. Хор м. Ленгоница.
15604—Ой на горі та жінці жуєть і Розинашай ой ти сарий дубе. Укр. хор. Дирігент А. Гела.
15609—Інтернаціонал (марш) і Варшавинка (марш). Оаеон орхестра.
20068—Ползушка і Я там биль. Хор А. Файна.
20069—Вниз по матушкы по Волги і Во поль Береза стояла. Хор А. Файна.
20161—Похоронний марш і Варшавинка. Відспівав російський хор "Волга" з акомпаніаментом орхестри.
20225—Тече річка і В буйнім гаю. Спів. Анна Дран і Ева Чурік з орхестрою.
27046—Хлопці не зніайте і Діаун (полька). Орхестра.
27084—Ой козаче білушій і На весілю при вечері. Сольо П. Гуменюка.
27097—Серенада Шевченка і Гетьманів. Відспівав В. Діаун (бас).
27119—Вічний революціонер і Ой запалка черемшина. Відспівав укр. хор і орхестра П. Гуменюка.
27208—Вальс "Соня" і Забава в куми. Жуковський і Лішак.
27212—Острівська коломийка і Козак сонаний. Орх. музика.
27218—Полька свобода і З Галичини. Орх. М. Томаса.
27220—Козак Жидачівський і Танеш Гусар. Орх. М. Томаса.
27225—Полька Рогатинська і Мазурка. Орх. М. Томаса.
27227—Коломийка Тернопільська і Салатська. Зі спів. Орх. П. Гуменюка.
27230—Віють вітри і Баламути. (потурні). Дует з акомп. гармонії.
27232—Ой не шуми дуже дуже і Соколом стрілою. Хор Галицьк. Боян.
27233—Козачья шумка і Ох ти Дзюбо люба. Тенор Т. Свистун.
27235—Як поїду з кіними наші і Дівоча відмова. Д. Свистун.
27237—Гуляв чумак (тенор) і Василь і Приська. Л. Медовий.
27242—Чом дуб не зелений і Золочівська коломийка. Відспівав Т. Свистун з орхестрою П. Гуменюка.
27248—Працюю дівчино з тобою і Сумно мені сумно. Тенор Т. Свистун.
27251—Козачок Подільський часть 1 і Коломийка в дві парі часть 2. — Таня В. Авраменка.
27252—Аркан Коломийський і Козачок сольо. Таня В. Авраменка.
27253—Запорожський герц і Гоний пітер. Таня В. Авраменка.
27254—Журавель весільний і Катерина Херсона. Таня В. Авраменка.
27255—Великодня гаївка і Гопак колом. Таня В. Авраменка.
27256—Чумак і метелиця. Таня В. Авраменка.
20133—Разбитая жизнь вальс і Тоска вальс.
27258—Коломийка повітова. Часть 1 і 2. Ев. Жуковський, Барітон з акомп. орхестри.
27257—Аркан дрібний і Гуцульська Коломийка. Відспівав Т. Свистун з акомп. орхестри.
27264—Зелений дубочку чого похилився і Марш Укр. Гал. Армії. Т. Свистун з акомпаніаментом орхестри.
27267—3 Городенки до Оаені і Коломийка не жонатий тато. Українська селянська орхестра.
20245—Рожа трояка і Зелений гай. Сопр. М. Ганчарик.

10 ЦАЛЕВИ РЕКОРДИ ПО 65 ЦЕНТІВ ОДИН.

- 4072—Інтернаціонал і Освобождєна Росія. Відіграє симфонічна орхестра.
3—Ла Палома і О соло мій. Скрипкове сольо з орхестрою.
309—Рімонд полька і Місичин сопр. Орхестра.
321—Маросівя вальс і Полька міделей. Орхестра.
341—Аврш дівг і Лонг-ірл мюл. (Довгоухий мюл) Орхестра.
81433—Дамська полька і Оберек полька. Инстр. тріо.
80475—Полька вевюрка і Слючка полька. Кларнет сольо, скрипка і бас.
Всі замовлення разом з грошии посилайте на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE
600 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN.

ДО ВІДОМА СПІВАЦЬКИМ ГУРТКАМ!

Відділ ТУРФДім у Вінніпегу подає до відома, що уже вийшов і мається на продаж 3-ий збірник найкращих українських пісень переведено з Радніської України. Пісні на мійані жобн, чоловічі, жіночі й діточі. Збірник має в собі 40 сідуючих пісень:

- 1. Гей вперед до мети
2. Засвітали козаченьки
3. Егиланд Ерайз
4. Бєсна гука
5. Ой зза гори
6. Сине море заснилося
7. Він угадав
8. Діброва
9. Рєд флєг
10. Ой нагувся дуб високий
11. Пам'яті червоних борців
12. Два дубки
13. Калінонька
14. Гей властуні, гей юнакі!
15. Марш трактористів
16. Чорна хмара зза Ліману
17. Молода гвардія
18. Пам'яті червоної (Заволіт)
19. Гей ви стрільні счовп
20. Пісня комсомольців
21. Ой чого ти почорніло
22. Більше надії брати
23. Ой ходи чумак
24. Вечірній дзвін
25. Гей хто на світі
26. У містечку Богуславку
27. До засіву ми готові
28. Сонце по небі колує
29. Ой на горі, на горі
30. Човник хитавється
31. Ой під гаєм зелененьким
32. Марш комунорів
33. Комсомольці у похід
34. Моя пісня
35. І я запишуся
36. Гей у полі
37. Журавлі
38. У перетину ходила
39. Ой знай, знай
40. Косарі

Ця одного збірника лише \$1.25. Хто хоче замовити собі не менш, як 4 примірники, той дістане опуст.
Замовлення треба обовязково посылати враз із грошии. Без грошей книжок не будемо вислати. Замовлення і гроші вислайте до:
BRANCH UKRAINIAN LABOR-FARMER TEMPLE ASS'N
Cor. Pritchard Avenue & McGregor Street
WINNIPEG, Manitoba

ПАРУ СЛІВ ЗА КАНАДСЬКИЙ "ДОБРОБУТ"

Вест Торонто, Онт.

Коли мені приходиться зарав писати пару слів про канадський добробут, про який розписується буржуазна преса то муну замислитись від себе: Я ї хав до Канади з тією надією, що хоч де зароблю на своє життя. Та я помилявся.

Вже два роки я не працюю і не маю жадних ерєдств до життя. Ходжу щодня за роботою і бачу тисячі таких самих, як я. Заглядаємо ми поїд брами фабрик і жебраємо роботи, жебраємо саме в тих, що наживаються коштом трудящих мас.

Хоч зараз масове безробіття, мільйони безробітних з ролішми загрожені голодовою смертю, капіталістична класа витрачує великі суми грошей на збройниці й готується до війни проти СРСР. Для безробітних не мають пані грошей на втримання й рятуння їх перед висиджуванням, на воєнне зброєння викладають мільйонні суми.

Обідниками годують безробітних, суп-кіченями, та кемпани. І це перебули вже безробітні, переконались самі на собі, що варта усі обідники капіталістичної класи. Зараз безробітні й усі ті робітники, що працюють до якогось часу, зрозуміли вже вагу класової боротьби і масоно стають в лави революційних робітничих організацій. Робітники вже перестали просити, амагають боротьбою здобути право на працю й життя.

Безробітні гвєлф ідуть теж шляхом класових боїв.

Гвєлф, Онт. 4—30 березня й 2 квітня відбулися в тутешній місцевості масові мітинги безробітних. На їх прибуло більше числа умасників. Промови мітингу виказали потребу ставати в тутешнім безробітнім на шлях класових боїв за право на життя й працю.

Безробітні зрозуміли вагу сучасної хвилі і zorganizували зараз в селє Товариство Безробітних. 42 членів з безробітних пристає зараз до Товариства Безробітних. Вибрани комітет, до якого увійшли безробітні англійські, українські й італійські національностей. Новонабраний комітет вже розгорнув працю поміж безробітними.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ ЖУРНАЛ "ЗАХІДНА УКРАЇНА"

Адміністрація місячного журналу "Західна Україна", що виходить в Харкові, просить нас надрукувати таку заяву:

"Всі передплатники з Канади і Зауачених Держав, яким скінчилась передплата 1-го січня 1931, одержують ще лише січневе число. Хто не відноувив передплати, тому приписується дальшу висилку. З січня 1931 журнал реорганізовано на краще, значно збільшено, а передплата залишилася та сама: на рік \$4.00, на півроку \$2.00. Адреса:

ZACHIDNA UKRAINA
Poczt. Skrynka 270
Kharkiv—U.S.S.R.—Ukraine.

Капіталізм робить з часописів капіталістичні підприємства, знаряддя наживи для багачів і знаряддя одурювання працюючих.

ДЕШЕВІ УЖИВАНІ АВТОМОБІЛІ

Я можу заощадити вам від \$100 до \$300 на будь-якому автомобілі, коли хочете такий купити. Вимово низькі ціни на автомобілі, що зістали відобрані через несплачування ратів. Вашу кару візьмемо в заміну, а рєшту на легкі сплати.

WILLIAM SPIVAK
PHONE 27 986
WINNIPEG, MAN.

ЗАМОВЛЯЙТЕ НОВУ БРОШУРУ КОМПАРТІЇ!

ВЖЕ ВИПШЛА З ДРУКУ БРОШУРА, ЯКА МІСТИТЬ В СОБІ

Резолюції Останнього Пленуму К.П.К.

Кожний партійний дистриктовий комітет повинен підрахувати, скільки копій він зможе розповсюдити і негайно заслати замовлення до Центрального Агітпропому КПК.

Поодинокі партійні групи повинні слати свої замовлення на руки дистриктового комітету.

Дистриктовим бюрам брошури продаються по 10 центів, а ті мають перепродувати їх покупцям по 15 центів.

Центральний Агітпропом КПК.

ДРУГИЙ РАЗ НА СЦЕНІ У. Р. Д.!

ЗАПОЧАТКОВУЮЧИ ТРАВНЕВУ КАМПАНІЮ В КОРИСТЬ УКР. РОБ.-ФАРМ. ПРЕСИ, СТАРАННЯМ ДРАМСВІГУРТКА ПРИ УРД У ВІННІПЕГУ

відіграється

В СУБОТУ, 2 ТРАВНЯ 1931 РОКУ

В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

одну із сильних м'єлодром на 5 дій Я. Зоїна п. н.:

Жінка Рабиня (ТАМІЛА)

Хто вже бачив оцю м'єлодраму, той певно прийде шераз, а також перекаже другим. Ті, що не бачили ще, повинні прийти і побачити її та осудити оце поневолення жінки рабині в колоніальній країні північної Африки під пануванням Франції. Події відбуваються в сьгоднішніх днях, де закони зв'язані з релігійним дурманом, жінка трактована гірш скотини. Чоловік має право жінку купити, продати, гендувати як товаром. Батько продає свою дочку вперше, вдруге і втретє, бо так хоче алах-алах. Жалювни картини. Жорстоке знущання. Ані благання, сльози та страждання Таміли не зворушить закам'єніл серця її батьків. Оце тільки пояснення щодо цієї м'єлодрами. Пожаданим для кожного робітника, а головню робітниці прийти в цю суботу і побачити цю виставу, яка не є тільки виставою, але зарозом і науковою лекцією, де в сучасних днях відбуваються до сьгодні оті події поневоленої жінки рабині.

ТОЖ ПРИХОДИТЬ ВСІ!

ЦІНИ ТИКЕТІВ ЛИШЕ 25 ЦЕНТІВ. ДЛЯ ДІТЕЙ 10 ЦЕНТІВ.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ДВА КОНЦЕРТИ В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ТОВАРИСТВА УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕГУ

відіграється

В НЕДІЛЮ, 3-ГО ТРАВНЯ 1931 РОКУ

ДВА ВЕЛИКІ КОНЦЕРТИ

В КОРИСТЬ УКР. РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ.

В концерті беруть участь кращі мистецькі сили.

Початок концертів точно в 7-ій і 9-ій годині вечером.

В часі концертів тов. КОБЗЕЙ два рази виголосить в шкільній салі Укр. Роб. Дому лекцію на тему:

ЗА ЩО СУДИЛИ МЕНШОВИКІВ В РАД. СОЮЗІ.

Початок першої лекції в 8-ій годині вечером, а другої в 9.15 годині вечером.

УВАГА! РОБІТНИКИ МОНТРЕАЛУ! УВАГА!

ІНДУСТРІАЛЬНА ЮНІЯ КРАВЕЦЬКИХ РОБІТНИКІВ КАНАДИ УСТРОЮЄ

В ЧЕТВЕР, ПЯТНИЦЮ І СУБОТУ 7, 8 І 9 ТРАВНЯ 1931 Р. В ЕНЕКС ГАЛ (224 Fairmont St. W.)

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР

Цей базар устроюється для того, щоби здобути фондів для ведення організаційної кампанії серед голкових робітників, а спеціяльно серед дресмейкерів.

Закликаємо всі революційні робітничі організації допомогти нам придбати грошей і річей на базар.

Базаровий комітет буде сходитися кожного понеділка в юнійім льокалі під ч. 286 St. Catherine Street W. Обовязком братніх делегатів приходити на ці засідання.

ПРИНИМАЄТЬСЯ ПОДПИСКА НА ЕЖЕМЕСЯЧНИЙ ОРГАН РУССКИХ РАБОЧИХ КАНАДЫ

"КАНАДСКИЙ ГУДОН"

Ета газета освещает жизнь рабочих в Канаде и революционное движение во всем мире. Условия подписки:

На год — 60 центов. На 6 месяцев — 35 центов. На 3 месяца — 20 центов.

Первый номер выходит 30 марта 1931 г.

За всеми справками и подпиской обращаться:

Н. ШРАВАГА — 252 Palmerston Ave. — Toronto, Ont.

ТОВАРИШИ! ВІДНОВЛЯЄТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

ПОВІДОМЛЕННЯ.

СПІВАКИ І ОХОТНИКИ СПІВУ У ВІННІПЕГУ!

Приходьте на проби співу до Укр. Роб. Дому, що відбуваються кожного віткрка й четверга, в 8-ій годині вечером. Витримайте ж у своїй праці на сцені до кінця цього сезону. Ми повітаємо теж радо й нових співаків.

Хай же цей заклик приведе на кожну пробу співу, починаючи вже сьгодні, усіх тих співаків, що досі працювали в хорі. Дірігент.

ДО ВІДОМА МОЛОЧАРНИКАМ ВІННІПЕГУ І ОКОЛИЦІ!

Робітничо-Фармерське Кооперативне Товариство у Вінніпегу оцим повідомляє всіх тих молочарників околиці Вінніпегу, що доставляють до міста молоко гуртово і розвозять по хатах, що збори цих молочарників відбуваються у віткрок 5 травня (мас) в годині 8-ій вечером в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу.

Кожний, хто интересується заснуванням кооперативної молочарні, повинен прийти на ці важкі збори, щоб обговорити цю давно вже порушену й конечну справу. Заряд РФКТ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Шієї суботи, 2 травня в годині 8.30 вечером, відбується гарна забава з танцями в салі Польського Робітничого Дому. Цей привід призначений на сплату доходу, що ще тяжить на будинок ПРД, тож ціль є гарна і тому всі польські і українські робітники, які тільки можуть, повинні прийти на цю забаву та зашкванити нею своїх знайомих, щоб і вони прийшли. Забавовий комітет постарався о добру музику та роботу інших стараних, щоб всі були з цієї забави якнайбільше задоволені.

В неділю о 8.30 вечером, 3 травня, відбується ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ святкування 1 тавня. Багата і гарна концертна програма. Проситися о якнайкращу участь. Заряд ПРТ.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДІМ в Іст Килдонан, Ман., відбуваються в неділю, 3 травня, в 2-ій годині пополуудні. Проситися всіх членів прийти на ці збори, бо є важкі справи до погодження. Приходьте на час! Заряд.

Старанням спортивного клубу "Аффа" який біляско Робітничого Спортивного Товариства, відбується в суботу, дня 2-го травня, в 8.30 годині вечером в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонан ВЕЛИКИЙ ТАНЕЦЬ. Вступ на забаву-танець 25 ц. Знаменита оркестра буде грати. Приходьте громадсько. Кличте знайомих.

В неділю, 3-го травня, в 8.30 вечером відбується старанням "Аффа" товариства ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ. Програма надзвичайно багата. Будуть виступати нові сили з гарними точками. Прохаємо прийти якнайкраще. Вступ за добровільними датками. Заряд.

Драмсвігурток при відділі ТУРФДІМ в Трансконі, Ман., відіграє в суботу, 9-го травня, драмсвігурток при відділі ТУРФДІМ в салі Укр. Роб. Дому в Іст Килдонан, дуже гарну, початкову й зворушуючу робітничу драму-трагедію на п'ять дій п. н. "ПІСНЯ НУЖДИ". ІВ драмі-трагедії "Пісня нужди" представляються картини за картинами зруйнованого життя убогої єврейської родини. Кожний рух виконаний бачливо впливає на глядача та глибоко апелює до чуття кожного свідомого робітника і робітниці. "Пісня нужди" повинен побачити кожний український робітник і робітниця. Вступ лише 25 і 10 ц. Початок рівню в годині 8.30 вечером. Голосіть про це всім, приходьте громадсько і приходьте на час!

ТРАНСКОНА, МАН.

Рівню-ж подіється до відома, що в суботу, 2-го травня, драмсвігурток при відділі ТУРФДІМ відіграє в салі Укр. Роб. Дому дуже гарну й повчальну робітничу драму-трагедію на п'ять дій, п. н. "ДІТИ НУЖДИ". В згаданій драмі-трагедії дуже влучно змальоване життя бідою єврейської родини та відношення до неї таких "радянських братів" єврей-багатіїв. Цю штуку повинні побачити всі робітники і робітниці. Штука грається перший раз в Трансконі. Правда подібно, що це буде остання вистава цього сезону, тому на виставу "Діти нужди" повинні прийти громадсько всі члени і членики наших організацій, як рівню всі українські робітники та робітниці. Говоріть про виставу "Діти нужди" всім та приходьте самі громадсько. В цій драмі виступають наші зліби аматори та аматорки. Вступ лише 25 і 10 ц. Початок рівню в годині 8.30 вечером. Не ждемо довше, а починаємо точно в годині 8.30! Запам'ятайте це й приходьте на час!

Повідаються українських робітників і робітницю Трансконі, що старанням освітньо-організаційного комітету при відділі ТУРФДІМ в Трансконі, відбуваються в неділю, 10-го травня, в салі Укр. Роб. Дому в Трансконі ЗАГАЛЬНИЙ МАСОВИЙ МІТІНГ, на якому буде промовляти т. П. ЛИСЕЦЬ з Вінніпегу. Початок мітінгу в годині 2.30 пополуудні. Вступ вільний для всіх. Приходьте громадсько і приходьте на час!

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.) Лікар, оператор і акушер з практикою в Шішоо, Монреалі й Вінніпегу. Оперативні виконую в шпіталах. Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323 Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

членства відділу ТУРФДІМ у Вінніпегу відбуваються

У ВІТКРОК, 5-ГО ТРАВНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

Всі члени повинні прийти на збори на означений час. Початок в годині 8-ій вечером. Заряд.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

В ПОНЕДІЛОК, 4 ТРАВНЯ В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ В 8.15 ГОДИНІ ВЕЧЕРОМ

Обовязком всіх членів прийти на час. Нових членів радо вітаємо. Заряд.

ТАНКИ-ЗАБАВУ

влаштує ТОВОВІРНАЗУ

В ЧЕТВЕР, 30 КВІТНЯ В УРД У ВІННІПЕГУ в шкільній салі.

Музика добрна. Приходьте усі, що бажаєте дружно провести вечер. Увесь дохід з цієї забави-танків призначений на фонд політвязнів на Західній Україні. Початок забави в годині 8-ій вечером. Керрада ТОВОВІРНАЗУ.

ДО ВСІХ ВІДДІЛІВ ТУРФДІМ І ТОВАРИСТВ В АЛБЕРТІ.

Дорогі Товариші! Щоби ви забезпечили себе на шкільні ваканції учителями, то владьтеся скоро до ПРОВКОМУ за такими учителями. Ми зараз маємо у Студентському Інституті ТУРФДІМ студентів, які можуть і бажають піти учителювати підчас літніх ферій, тому владьтеся до ПРОВКОМУ якнайскорше, щоби ви опісля не жаліли, коли зголоситесь запізно. Пишіть на адресу:

PROVKOM U.L.-F.T. ASS'N 10628—96th St., Edmonton, Alta. 3 товариським привітом, За Провком О. Шидловський, В. М. Тересью голова.

НА ПРОДАЖ шевська робітня, яка знаходиться в добрім положенні. Близьке заповнення. В робітні є все потрібне знаряддя. Робітня знаходиться під ч. 1052 Жейн вулиці або на розі вулиць Мейн Борне. Муну спродати, бо відіжджо з Вінніпегу. Зголошуйтеся до: M. HOSKI, 1052 Main St. (153) WINNIPEG, MAN.

ПІД УВАГУ РОБІТНИКАМ І РОБІТНИЦЯМ МІСТА П ОКОЛИЦІ САСКАТУН, САСК.

Старанням організаційно-освітнього комітету при відділі ТУРФДІМ у Саскатуні, Саск., улаштуватиметься в місяць в місяць КВІТНІ П ТРАВНІ ніще подані ЛЕКЦІЇ. Лектором буде Т. А. Войтинин.

В неділю, 10-го травня, на КОНЦЕРТ-МІТІНГУ говориметься на тему: "Значіння робітничо-фармерського преси".

В понеділок, 11-го травня, лекція на тему: "Завдання компарті та її головного керівника — Комітету".

В неділю, 17-го травня, на КОНЦЕРТ-МІТІНГУ говориметься на тему: "Історія робітничого руху в Канаді".

В понеділок, 18-го травня, лекція на тему: "Історія і значіння трьох Інтернаціоналів".

В неділю, 24-го травня, на КОНЦЕРТ-МІТІНГУ говориметься на тему: "ТУРФДІМ у класовому робітничому русі".

В понеділок, 25-го травня, лекція на тему: "Утопізм і науковий соціалізм".

В неділю, 31-го травня, на КОНЦЕРТ-МІТІНГУ говориметься на тему: "Значіння спортивних організацій".

Товариші робітники і робітниця Економічна криза агрується по шідлі капіталістичного світу. Трудящі шукають виходу з свого тяжкого положення. Щоб знайти конкретні причини цієї кризи, робітничий і фармерський повинні учатися на лекціях наших організацій і спільно осудити себе та привертатися до рішучої боротьби з капіталом та бути готовим стати в обороні однієї робітничо-селянської країни на світі — РСРР. Ставайте членими ТУРФДІМ і його секцій! Читайте й поширюйте робітничо-фармерську революційну пресу. Оргосвітком ТУРФДІМ.

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Старанням організаційно-освітнього комітету при укр. роб. організаціях в Едмонтоні, улаштується в місяць травні в Укр. Роб. Домі мітінги і лекції в такому порядку.

В неділю, 3 травня, вечером, т. І Канібовський промовлятиме про "Значіння Укр. Роб.-Фарм. Преси".

В неділю, 10 травня, вечером, т. М. Дранута промовлятиме про "Значіння Комуністичної Партії Канади".

В середу, 13 травня, аечером, т. Доскоко виголосить лекцію на тему: "КПК, масові організації та робітничий прес".

В понеділок, 18 травня, вечером, відбується лекція для відділу Жіночої Секції на тему: "Жіночі організації в Канаді".

В неділю, 24 травня, вечером, т. І Канібовський промовлятиме на тему: "На закінчення травневої кампанії в користь нашої преси".

В четвер, 28 травня вечером т. Салуський виголосить лекцію на тему: "КРОД і Міжнародна Робітничя Допомога".

В неділю, 31 травня, вечером, відбується КОНЦЕРТ-СВЯТО для вшанування 15 роковин смерті галицького поета-революціонера Івана Франка. Докадр про життя і творчість Ів. Франка виголосить т. М. Дранута.

Товариші робітники і робітниця! Приходьте на віще проголошені концерти-мітінги та лекції. Приходьте самі й кличте своїх знайомих. Ми певні, що ви багато скористаете. Освітком.

ПОНУКЮЮ Михайла Дидюка, Банька Хавієса і Миколау Пашиніна, з містечка Соколовка, повіт Золочів, 1920 року перебували в Порт Артур, Ont. Понукую Ів. Петро Лесю, сини Лалька. Моя адреса: P. LESY, 610 St. Rennie, Man.

РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ

Якщо ви є свідомий робітник чи робітниця, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, так вашим обовязком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства, то тим самим попираєте і збагачуєте своїх противників—своїх класових ворогів. Свідомі робітники і робітниця такого робити не сміють.

У Вінніпегу існує від кількох літ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ. Вона заложена робітниками і фермерами для їх потреб і є ними самими контролювана. Тож коли ви ждете у Вінніпегу або позаним, так заходьте або пишіть до Робітничо-Фармерської Книгарні. В ній можете купити:

Грамофони, рекорди, скрипки, мандоліни і інші інструменти; Ноти для музики і хору, всякі офісові і шкільні прилади і т. ін.;

Ріжні робітничі газети, радянські журнали, книжки, календарі, драматичні твори та портрети великих робітничих провідирів і письменників; Для драматургів можна набути в Книгарні перушки, шпінки та всяку іншу характеристику.

Всі, що мають фотографічні апарати (Кодаки), можуть набути в Книгарні фільми всякої величини. Книгарня викінчує фільми в протягу 8 годин за дуже умірковану ціну. Оставляйте або присилайте ваші фільми для викінчення тільки в своїй робітничо-фармерській книгарні.

Всім заінтересованим на бажання висилаємо наш каталог ДАРОМ.

Пишіть або заходьте на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

Dr. V. CHASNIY

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпіталах в Монреалі і Ст. Боніфеці. 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866 (На місці д-ра Гержабеса.) Урадує також вечерами.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрания до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходьте до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. Задоволення ручна. Також чисто, прасуємо і направиємо.

A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

КУЗИК І ДЕМКІВ — ПЕРШОРЯДНІ КРАВЦІ

які зроблять вам прекрасне убрания, чи весняне пальто з доброго вовняного сукна по дуже низьких цінах — від 27 до 45 долларів. Запевняємо, що вповні будете доволені.

814 MAIN ST. (Cor. Jarvis) — PHONE 52 783 — WINNIPEG

ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРА ТУРФДІМ В ПРОВІНЦІЇ ОНТЕРІО.

Оцим повідомляємо всі відділи ТУРФДІМ, Жіночої Секції Молоді і РЗТ, що Провком в Торонто вислав організатора т. Л. Сембля на організаційну обіздку в провінції Онтеріо. Тов. організатор відбуде ряд мітінгів в слідуючих місцевостях:

НІО ТОРОНТО, ОНТ. — дни 2 і 6 травня.

ПОРК ТАВНШІП (РАВТРН) ОНТ. — 3 і 5 травня вечером.

ГЕМІЛТОН, ОНТ. — 7 і 8 травня.

СТ. ЕЙНС, ОНТ. — дни 9 і 10 травня.

Дальші місцевості, що їх має віділати організатор, будуть проголошені пізніше.

Товариші й Товаришню! Постарайтесь призд організатора широко розголосити, розповсюдуючи оголошення на МАСОВЕ ВІЧЕ. Зараз, коли наступ буржуазія на робітничу класу і кожним днем посилюється, коли всі українські прихвостні капіталістичного світу виступають в провокаторський спосіб на сторінках своєї прохляної преси проти робітничих організацій та робітницю, що перестали йти насліду за ними, коли веселі буржуазія готується до нової світової різни, а першу чергу проти країни Рад — нам треба зміцнити наші ряди і опроркнути ті всі наклепи об'яних "сусів" і їм подібних. Це все широко висинити т. організатор на місцях і Вашим завданням є постаратися, щоби такі віча були виставлені, щоби на них прибуло все робітництво Вашої місцевості.

Про час і місце мітінгу салідте за оголошеннями на місцях.

Місцевості, не зазначені в маршруті т. організатора, а робітники бажали-б, щоби організатор прибув до їхньої місцевості, просимо написати на адресу:

PROVKOM TURFDIM 300 Bathurst St. Toronto 2, Ont.

СПЕЦІАЛІСТ ЗОРУ H. RUFUS ISAACS, D. O. SPECIALIST

COR. MAIN & DUFFERIN, W. WINNIPEG

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! Нові і уквані меблі випродуємо і купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Емпаір", гарантовані "Честерфілд" по фабричній ціні. Пляш- "Пієрс" і звичайні, від \$35.00 вгору. Грамофони, машини до шпінти Сінгер-а; новомодні постелі вимірюємо за старі і так само уквані кухні і шафи на шматті і на книжках; столики до писання і в всякі інші річі. Більші річі даємо на саліть.

A. МИРЛОВИЧ А. А. НОВАКОВИЧ 610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

ПРОДАЄМО РІЖНОЇ ВЕЛИЧИННИХ ФІЛЬМИ до фотографічних апаратів (кодаків). Викінчуємо ФІЛЬМИ в протягу ВСІМ годин часу по уміркованих цінах. Заходьте або пишіть до нас на слідууючу адресу:

WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 SELKIRK AVENUE WINNIPEG — MAN. — CANADA

ПІДДЕРЖУЙТЕ СВОЮ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ КООПЕРАТИВУ!

Купуйте там все потрібне вам паливо. Кооператива має всякого рода вугля і дрова. Добра якість та точна облуга. Телефонуйте 56205 або заходьте на нашу ярду.

THE WORKERS & FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N, LTD. Cor. Pritchard & Battery Sts. — Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО

Має на складі всі старокрепні і канадські ліки та пивни. Всякі поради даємо безплатно. Коли Ви хорі, а хочете дістати добрі медичини, то зайдіть або пишіть до нашої аптеки на адресу:— Hashmall's Drug Store — 315 Dundas St. West, Toronto

ВІННІПЕГ ТРАНСКОНА

ЛОМБЕР

Двері, вікна, викінчення з середини, паркани фарба, замки, завіси і т. д.

МОДЕРНІЗУЙТЕ СВОЄ ПОМЕШКАННЯ ТЕПЕР

THE DOMINION LUMBER & FUEL COMPANY, LIMITED

667 REDWOOD AVE. PHONE 57 348-9